



# USER MANUAL

Bedienungsanleitung | Manuale dell'Utente | Mode d'emploi  
Manual de Usuario | Manual do Usuário

1



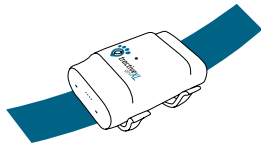
2 [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



3 Download Tractive® GPS app



4



## FUNCTIONS AND USE

In order to locate your pet or farm animals with Tractive® GPS XL, a PC with internet connection or a smartphone (iPhone, Android, Windows Phone) is required. The Tractive® GPS app can be downloaded from the Apple App Store for iOS, the Google Play Store for Android and the Microsoft Store for Windows Phone.

The Tractive® GPS XL device can only be used after successful activation on your smartphone or through a web browser.

## GETTING STARTED

### 1. CHARGING THE DEVICE

We recommend to fully charge the Tractive® GPS XL device before its first use. Connect Tractive® GPS XL to a power outlet by plugging the included USB charger into the USB power adapter.

The LED on the Tractive® GPS XL device will turn red while the device is charging. Once the device is fully charged, the red light will disappear.

## 2. DEVICE ACTIVATION

Activation of the Tractive® GPS XL device requires the device to be turned on. Keep the power button on the device pressed for around 3 seconds. Once you hear 2 short ascending beeps and see a green light, the device has successfully been turned on. Holding the button again for 3 seconds will turn off the device. In order to get GPS reception, ensure that the device is located outside of buildings and under clear sky.

Enter the link below into the address bar of your browser to access the Tractive® website, which will guide you through the step by step activation of your Tractive® GPS XL device: [tractive.com/activate](https://tractive.com/activate)

## 3. DOWNLOAD TRACTIVE® GPS APP

The Tractive® GPS app will guide you through the first steps of adding an animal and assigning a new Tractive® GPS XL device to the animal.



**Note:** After turning on the Tractive® GPS XL device for the first time or after a period of inactivity, it can take a few minutes until the device is ready to use. To speed up this process, turn on the device and make sure it's placed under clear sky away from buildings, trees and electrical towers.

## 4. ATTACHING TRACTIVE® GPS XL TO A PET COLLAR

Clip the Tractive® GPS XL device on the harness or the collar of your animal by using the included clips. The clips are made for different collars: use the one with an S at the back for collars with a thickness up to 5 mm and the one with an L at the back for collars with a thickness up to 8 mm.

## LED WARNINGS

The LED located on the top of the Tractive® GPS XL device indicates the current status of the device.

-  **Battery is low** (red LED flashes 3 times every 15 seconds)  
The battery level of the Tractive® GPS XL device is low. Fully recharge the device to get the best tracking results.
-  **LIVE Tracking** (white LED flashes)  
During a LIVE tracking activity the LED flashes in white. This allows you to locate your pet easier at night time.

## DEVICE STATUS


By pressing the on/off button once, the cellular network and GPS status of the device will be shown using 2 consecutive flashes.


-   **cellular network available - GPS available**
-   **cellular network available - no GPS**
-   **no cellular network - GPS available**
-   **no cellular network - no GPS**

In case of an error, please bring the device into an area with Tractive® coverage. In order to get GPS reception, ensure that the device is fully charged and located outside of buildings and under clear sky. It might take a few minutes for the device to get a GPS connection after it has been turned on.

## SUPPORT

If you have a question or would like to submit a comment, you have the following options:

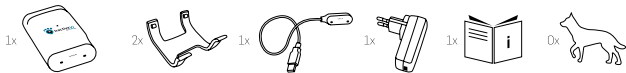
 Read through the frequently asked questions (FAQs)  
[help.tractive.com](http://help.tractive.com)

 Contact your point of sale



PLEASE NOTE THAT DUE TO ORGANIZATIONAL REASONS TRACTIVE® WILL NOT ACCEPT ANY UNANNOUNCED PACKAGES SENT VIA CARRIAGE FORWARD.

## PACKAGE CONTENT



## ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Very strong magnetic fields (e.g. transformers) should always be avoided as this may result in variations in the transmission. Failure to follow these instructions may lead to malfunctions or damage to your Tractive® GPS XL device.

## RISKS FOR CHILDREN AND PEOPLE IN NEED OF CARE

The use of this device is not intended for people (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on the use of the device.

**Note:** Some countries, states or regions have laws related to location based tracking of people, animals and objects. It's the sole responsibility of the owner and user to abide by the law and rules in the area the Tractive® GPS XL device is used.

## SAFETY ADVICE

Important: The Tractive® GPS XL device might be too large or heavy for small or injured pets.

If you are unsure whether you can use this device with your pet, we highly recommend consulting a pet doctor or veterinarian.

## BATTERY OPERATION

Your transmitter is operated by a rechargeable lithium polymer battery. Below you will find some advice on the use of rechargeable batteries:

- The battery of the Tractive® GPS XL device cannot be replaced and must not be removed.
- Batteries may not be disassembled, thrown into fire or short-circuited.
- Never expose the Tractive® GPS XL device to excessive heat such as sunshine, fire or the like! This increases the danger of battery leakage.
- Only use the USB cable that came with your Tractive® GPS XL device. The use of other cables might overcharge the battery and can lead to fire or explosion.

Disregarding these instructions can cause damage and possibly even cause the battery to explode.

## DISPOSAL

Batteries are hazardous waste. For the correct disposal of batteries, appropriate containers are provided at the premises of commercial battery dealers as well as local council waste disposal facilities. If you want to dispose of your Tractive® GPS XL device, follow the current local provisions at the time. Information may be obtained from the local council waste disposal facility.



Tractive GmbH, Randlstrasse 18a, 1. Stock, 4061 Pasching, Austria

## DECLARATION OF CONFORMITY

EMC Directive 1999/5/EC:

Short text of the Declaration of conformity: Tractive GmbH hereby declares that the Tractive® GPS XL device (item no. TRAXL1) conforms to the fundamental requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC.

The full text of the declaration of conformity can be viewed on our website: [tractive.com](http://tractive.com)

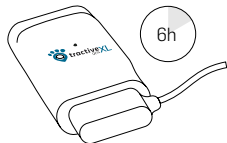


© 2016 Tractive GmbH

All rights reserved.

The most up to date version of this manual can be found at [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

1



2 [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



## FUNKTIONEN UND EINSATZMÖGLICHKEIT

Um die Positionsortung Ihres Haus- oder Nutztiers zu ermöglichen, benötigen Sie einen PC mit Internetzugang und/oder ein Smartphone (iPhone, Android, Windows Phone) und die zugehörige Tractive® GPS App, erhältlich im Apple App Store, Google Play Store bzw. Microsoft Store.

Das Tractive® GPS XL Ortungsgerät kann erst nach erfolgreicher Aktivierung am Smartphone oder in einem Browser verwendet werden.

## INBETRIEBNAHME

### 1. AUFLADEN DES GERÄTS

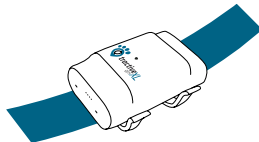
Wir empfehlen, das Gerät vor der ersten Aktivierung vollständig aufzuladen. Laden Sie Tractive GPS® XL an einer Steckdose, indem Sie das mitgelieferte USB Ladegerät mit dem USB Netzteil verbinden.

Während des Ladevorgangs leuchtet das rote Licht auf. Sobald das Gerät vollständig geladen ist, erlischt das LED am Gerät.

3 Download Tractive® GPS App



4



## 2. AKTIVIEREN DES GERÄTS

Fügen Sie den Link: [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate) in die Adressleiste Ihres Browsers ein, um zur Tractive® Homepage zu gelangen, welche Sie Schritt für Schritt bei der Aktivierung des Gerätes begleitet.

Um das Gerät zu aktivieren, muss das Gerät durch langes Drücken (ca. 3 sek) des Schalters eingeschaltet werden. Dies wird durch das Ertönen von 2 kurzen aufsteigenden Tönen und grünem Licht bestätigt. Durch erneutes langes Drücken kann das Gerät wieder ausgeschaltet werden. Um den GPS Empfang zu verbessern, stellen Sie sicher, dass sich das Tractive® GPS XL außerhalb von Gebäuden und unter freiem Himmel befindet.

## 3. EINSTELLUNG IN DER TRACTIVE® GPS APP

Die Tractive® GPS App wird Sie Schritt für Schritt beim Anlegen eines Tieres und Hinzufügen des Tractive GPS® XL Ortungsgeräts unterstützen.

**Hinweis:** Bei der ersten Verwendung des Tractive GPS® XL Ortungsgeräts, bzw. nach längerer Inaktivität kann die erste Positionsortung einige Minuten dauern. Um diesen Vorgang zu beschleunigen, schalten Sie das Gerät ein und positionieren Sie es unter freiem Himmel, möglichst weg von Gebäuden und Stromleitungen.

## 4. ANBRINGEN DES TRACTIVE GPS® ORTUNGSGERÄTS AM TIER

Klippen Sie den Tractive GPS® XL Tracker mithilfe der mitgelieferten Klammern an das Geschirr oder Halsband Ihres Tieres. Verwenden Sie die mit S gekennzeichnete Klammer für Halsbänder bis 5 mm Stärke und die mit L gekennzeichnete Klammer für Halsbänder von 6 mm bis 8 mm Stärke.

## LED HINWEISE

Die auf der Oberseite des Tractive® GPS XL Ortungsgeräts angebrachte LED leuchtet in Abhängigkeit des aktuellen Zustandes in verschiedenen Farben.

- **Batterie nahezu leer** (Rote LED blinkt 3x alle 15 Sekunden)  
Der Batteriestatus des Tractive® GPS XL Ortungsgerätes ist niedrig. Laden Sie das Gerät auf, um bestmögliche Ortungsergebnisse zu erhalten.
- **LIVE Tracking** (Weiße LED blinkt)  
Während der LIVE Trackingaktivität leuchtet die weiße LED in kurzen Abständen. Dies hilft beim Suchen des Haustiers im Dunkeln.

## GERÄTESTATUS

Durch einen kurzen Druck auf den Ein/Ausschaltknopf kann der Gerätestatus angezeigt werden. Das System signalisiert den Status in zwei hintereinander folgenden LEDs:

- **Netzwerk vorhanden - GPS vorhanden**
- **Netzwerk vorhanden - kein GPS vorhanden**
- **kein Netzwerk vorhanden - GPS vorhanden**
- **kein Netzwerk vorhanden - kein GPS vorhanden**

Sollte ein Fehlerfall auftreten, bringen Sie das Gerät in eine Zone mit Netzabdeckung von Tractive®. Um den GPS Empfang zu verbessern, stellen Sie sicher, dass sich das Tractive® GPS XL in geladenem Zustand außerhalb von Gebäuden und unter freiem Himmel befindet.

## KUNDENSERVICE UND REKLAMATION

Bei Fragen oder einer Reklamationen stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:



Lesen sie die häufig gestellten Fragen auf  
[help.tractive.com](http://help.tractive.com)

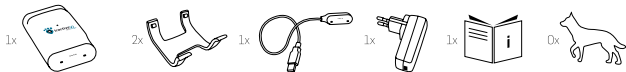


Wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle



**BITTE BEACHTEN SIE, DASS WIR AUS ORGANISATORISCHEN GRÜNDEN KEINE UNANGEMELDETEN, UNFREI EINGESANDTEN PAKETE ANNEHMEN KÖNNEN.**

## LIEFERUMFANG



## ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Sehr starke Magnetfelder (z.B. Transformatoren) müssen unbedingt gemieden werden, da sonst Abweichungen in der Übertragung entstehen können. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Tractive® GPS XL Ortungsgeräts führen.

## GEFAHREN FÜR KINDER UND HILFSBEDÜRFTIGE PERSONEN

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

**Hinweis:** In manchen Ländern und Regionen gibt es Gesetze über die digitale Positionsbestimmung und Ortung von Personen, Tieren und/oder Gegenständen. Alleinig der Benutzer des Tractive® GPS XL Ortungsgeräts, nicht aber Tractive, ist verantwortlich nicht gegen derartige Gesetze oder Vorschriften zu verstoßen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig: Das Tractive® GPS XL Ortungsgerät kann zu schwer für kleinere oder verletzte Tiere sein. Im Zweifelsfall ziehen Sie einen Veterinärarzt zu Rat, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

## BATTERIEBETRIEB

Das Tractive® GPS XL Ortungsgerät wird mit einem integrierten Lithium-Polymer-Akku betrieben, welcher nicht ausgetauscht werden kann. Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit Akkus:

- Der Akku des Tractive® GPS XL Ortungsgeräts ist nicht austauschbar und darf nicht entfernt werden.
- Halten Sie das Tractive® GPS XL Ortungsgerät von Hitzequellen oder Umgebungen mit hohen Temperaturen fern, wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung in einem Fahrzeug.
- Das Tractive® GPS XL Ortungsgerät darf nicht durchbohrt oder verbrannt werden.
- Laden Sie den Akku des Tractive® GPS XL Ortungsgeräts nur über das mitgelieferte USB-Kabel auf. Wird der Akku anders geladen, kann es zu Überhitzung, Explosion oder Feuer führen.



Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Verkürzung der Betriebsdauer des eingebauten Akkus oder zu Schäden am Tractive® GPS XL Ortungsgerät führen.

## ENTSORGUNG

Batterien sind Sondermüll. Zur sachgerechten Batterieentsorgung stehen im batterievertreibenden Handel sowie den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter bereit. Wenn Sie sich von Ihrem Tractive® GPS XL Ortungsgerät trennen möchten, entsorgen Sie dieses zu den aktuellen Bestimmungen. Auskunft erteilt die kommunale Stelle.



Tractive GmbH, Randlstraße 18a, 1. Stock, 4061 Pasching, Austria

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EMC Directive 1999/5/EC:

Kurztext der Konformitätserklärung: Hiermit erklärt Tractive® GmbH, dass sich das Tractive® GPS XL Ortungsgerät (Art.-Nr. TRAXL1, Type: PR00100) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie über folgende Homepage abrufen:

[www.tractive.com](http://www.tractive.com)



© 2016 Tractive GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die aktuellste Version dieser Anleitung  
sowie Updates finden Sie auf [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## FONCTIONS ET UTILISATION

Afin de permettre la localisation de votre animal domestique ou des animaux d'élevage, vous avez besoin d'un ordinateur avec accès à l'Internet et/ou d'un Smartphone (iPhone, Android, Windows Phone) ainsi que l'application Tractive® GPS correspondante, disponible dans l'Apple App Store, sur Google Play Store ou sur Microsoft Store.

Le dispositif Tractive® GPS XL peut être utilisé seulement après son réussie activation depuis smartphone ou navigateur.

## MISE EN SERVICE

### 1. CHARGER L'APPAREIL

Nous recommandons de charger l'appareil complètement avant la première utilisation. Connecter le dispositif Tractive® GPS XL à une prise électrique en branchant le chargeur USB inclus à un adaptateur d'alimentation USB Universal.

La LED du dispositif Tractive® GPS XL s'allumera de rouge pendant que le dispositif est en charge. Une fois que le dispositif est chargé la lumière rouge s'éteindra.

## 2. ACTIVER LE DISPOSITIF

Pour activer le dispositif, il faut que l'appareil soit allumé. Pour se faire, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes. Quand vous entendez 2 bips courts et voyez une lumière verte, l'appareil est alors en marche. Pour avoir une bonne réception GPS, veuillez vous assurer que l'appareil est à l'extérieur par temps clair.

Insérez le lien suivant dans la barre d'adresse de votre navigateur et rendez vous sur le site Internet de Tractive, qui vous conduira étape par étape pour activer votre Tractive® GPS XL. [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

## 3. RÉGLAGES DE L'APPLICATION TRACTIVE® GPS

L'application vous guidera pendant les premières étapes pour ajouter un animal et attribuer un nouveau dispositif Tractive® GPS XL à un animal.

**Note:** Après avoir allumé le dispositif Tractive® GPS XL pour la première fois ou après un certain temps d'inactivité, l'activation de l'appareil peut prendre quelques minutes jusqu'à ce qu'il soit prêt à être utilisé. Pour accélérer ce processus, allumez l'appareil et assurez-vous qu'il est placé dans un endroit dégagé, loin de bâtiments, d'arbres et de pylônes électriques.

## 4. ATTACHER LE DISPOSITIF TRACTIVE® GPS XL À UN COLLIER POUR ANIMAUX DOMESTIQUES

Fixez Tractive® GPS XL sur l'harnais ou le collier de votre animal en utilisant les clips inclus. Les clips sont faits pour diverses colliers: utiliser l'un avec un S à l'arrière pour les colliers avec une épaisseur de 5 mm et celui avec un L à l'arrière pour les colliers avec une épaisseur jusqu'à 8 mm.

## SIGNAUX LUMINEUX

La LED située sur le dessus du Tractive® GPS XL indique le statut actuel de l'appareil.

- **La batterie est faible** (la LED rouge s'allume 3 fois toutes les 15 secondes)  
Le niveau de la batterie de l'appareil Tractive® GPS XL est faible. Rechargez l'appareil pour avoir de meilleurs résultats pour le suivi.
- **LIVE Tracking** (lumière blanche qui clignote)  
Pendant le LIVE Tracking, la LED s'allume en blanc. Cela vous permet de localiser votre animal facilement durant la nuit.

## STATUT DE L'APPAREIL

En pressant le bouton on/off, le statut du réseau mobile et du GPS sera affiché grâce à 2 flashes consécutifs.

- Réseau mobile disponible – GPS disponible
- Réseau mobile disponible – aucun GPS
- Aucun réseau mobile – GPS disponible
- Aucun réseau mobile – aucun GPS

En cas d'erreur, veuillez placer l'appareil dans une zone couverte par Tractive®. Pour avoir une bonne réception GPS, veuillez vous assurer que l'appareil est chargé au maximum et qu'il est à l'extérieur par temps clair. Cela peut prendre quelques minutes pour avoir une connexion GPS après avoir éteint l'appareil.

## ASSISTANCE

En cas de réclamation, n'hésitez pas à suivre les étapes décrites ci-après:



Lisez les questions fréquemment posées (FAQs)

[help.tractive.com](http://help.tractive.com)

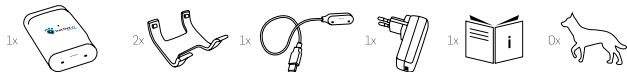


Contactez votre point de vente



VEUILLEZ NOTER QUE LES COLIS NON AFFRANCHIS ET NON PRÉVUS NE SERONT PAS ACCEPTÉS, POUR DES QUESTIONS D'ORGANISATION.

## COMPOSANTS DE LA COMMANDE



## COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Les champs magnétiques intenses (par ex. des transformateurs) doivent être strictement évités, sinon des écarts dans la transmission peuvent apparaître. Ignorer les instructions d'utilisation peut entraîner une perturbation ou des dommages du dispositif de repérage Tractive® GPS XL.

## DANGERS POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS RÉDUITES

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser cet appareil.

**Renseignement:** Dans certains pays et régions, il y a des lois sur le positionnement numérique et le suivi des personnes, des animaux et/ou des objets. Seul l'utilisateur du dispositif Tractive® GPS XL, est responsable de ne pas violer ces lois ou règlements. Tractive® ne peut en aucun cas porter cette responsabilité.

## RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

Attention: Le dispositif Tractive® GPS XL peut être trop lourd pour des animaux petits ou blessés. En cas de doute, consultez un vétérinaire avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

## MODE BATTERIE

Le dispositif Tractive® GPS XL fonctionne avec une batterie au lithium-polymère rechargeable intégrée qui ne peut pas être échangée. Voici quelques instructions pour la manipulation de la batterie:

- La batterie du dispositif Tractive® GPS XL ne peut pas être échangée et ne doit pas être retirée.
- Ne laissez pas le dispositif Tractive® GPS XL à proximité d'une source de chaleur ou dans un lieu où la température est très élevée, par exemple dans un véhicule stationné en plein soleil.
- Le dispositif Tractive® GPS XL ne doit pas être percé ou brûlé.
- Chargez la batterie exclusivement avec le câble USB fourni. Si la batterie est chargée différemment,

une surchauffe, un incendie ou une explosion peuvent être provoqués.

- Ne chargez pas la batterie du dispositif Tractive® GPS XL à proximité d'une source de chaleur ou dans une voiture stationnée en plein soleil. La température élevée peut provoquer la destruction de la batterie et peut causer une surchauffe, une explosion ou un feu.

Le non-respect de ces instructions peut raccourcir la durée de vie de la batterie intégrée ou endommager le dispositif Tractive® GPS XL.

## DISPOSITION

Les batteries usagées sont considérées comme des déchets dangereux. Si vous souhaitez jeter la batterie, veuillez vous rendre chez un revendeur de piles ou dans des endroits de collecte responsable qui mettent à votre disposition des collecteurs réservés à cet effet. Si vous souhaitez vous défaire de votre appareil, éliminez-le selon la réglementation actuelle. Vous pouvez obtenir des renseignements relatifs au recyclage des batteries auprès des municipalités.



Tractive GmbH  
Randlstrasse 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Directive EMC 1999/5/EC:

Texte court de la déclaration: Tractive GmbH déclare que le dispositif Tractive® GPS XL (N°d'article TRAXL1) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité sur le site: [tractive.com](http://tractive.com)



© 2016 Tractive GmbH

Tous droits réservés.

Vous trouverez la version la plus récente de ce mode d'emploi sur [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

1



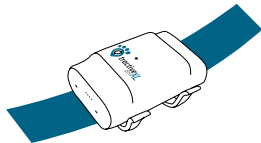
2 [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)



3 Download Tractive® GPS app



4



## **FUNCIONES Y USO**

Para localizar a su mascota o animal de granja con Tractive® GPS XL, se requiere de una PC con conexión a internet o un smartphone (iPhone, Android, Windows Phone). Las aplicaciones (apps) Tractive® GPS XL se pueden descargar de la App Store para iOS, de Google Play para Android o de Microsoft Store para Windows Phone.

El dispositivo Tractive® GPS XL solo puede ser utilizado después de haberlo activado correctamente en tu teléfono o en tu navegador web.

## **PRIMEROS PASOS**

### **1. CARGANDO EL DISPOSITIVO**

Se recomienda cargar completamente la batería del dispositivo Tractive® GPS XL antes de su primer uso.

Conecte Tractive® GPS XL a una toma eléctrica conectando el cargador USB al adaptador de corriente USB Universal.

El led en el dispositivo Tractive® GPS XL encenderá rojo cuando el dispositivo se esté cargando. Una vez que el dispositivo esté totalmente cargado la luz roja desaparecerá.

## 2. ACTIVACIÓN DEL DISPOSITIVO

La activación del dispositivo Tractive® GPS XL requiere que este se encienda. Mantenga el botón de encender en el dispositivo apretado durante 3 segundos. Una vez que escuche dos cortos pitidos ascendientes y vea una luz verde, el dispositivo se ha encendido exitosamente. Presionar el botón de nuevo por tres segundos apagará el dispositivo. Para tener recepción GPS, asegúrese de que el dispositivo se localiza fuera de edificios y en cielo abierto.

Pegue el siguiente enlace en la barra de direcciones de su navegador para acceder a la página web de Tractive®, que lo guiará paso a paso durante la activación de su dispositivo Tractive® GPS XL: [tractive.com/activate](https://tractive.com/activate)

## 3. DOWNLOAD TRACTIVE® GPS APP

La app Tractive® GPS lo guiará para agregar a un animal y para asignar un nuevo dispositivo Tractive® GPS XL al animal.

**Nota:** Después de encender el dispositivo Tractive® GPS la primera vez o después de algún tiempo de inactividad, puede tomarle al dispositivo unos minutos el estar listo para usarse. Para acelerar este proceso, encienda el dispositivo y asegúrese de que esté ubicado al aire libre lejos de edificios, árboles y torres eléctricas.

## 4. SUJETAR EL DISPOSITIVO TRACTIVE® GPS XL AL COLLAR DE SU MASCOTA

Conecte Tractive® GPS XL al arnés o al collar de tu animal con los clips incluidos. Los clips están hechos para diferentes cuellos: utilizar el clip con la S en la parte posterior para cuellos con espesor mínimo de 5 mm y el clip con la L en la parte posterior para cuellos con un espesor de hasta 8 mm.

## SEÑALES DEL LED

El LED localizado en la parte superior del dispositivo Tractive® GPS XL indica el estado actual del dispositivo.

- **Batería baja** (el LED rojo parpadea 3 veces cada 15 segundos)  
La batería del dispositivo Tractive® GPS XL está baja. Cargue completamente el dispositivo para obtener los mejores resultados de rastreo.
- **Seguimiento en TIEMPO REAL** (el LED blanco parpadea)  
Durante una actividad con seguimiento en TIEMPO REAL el LED parpadea en blanco. Esto le permite localizar más fácilmente a su mascota en la noche.

## ESTATUS DEL DISPOSITIVO

Al presionar el botón de encendido/apagado una vez, el estatus GSM y GPS del dispositivo se mostrará parpadeando dos veces consecutivamente.

- **GSM disponible – GPS disponible**
- **GSM disponible – no GPS**
- **no GSM – GPS disponible**
- **no GSM – no GPS**

En caso de un error, por favor lleve el dispositivo a un área con cobertura Tractive®. Para tener recepción GPS, asegúrese de que el dispositivo está totalmente cargado y se localiza fuera de edificios y en cielo abierto. Al dispositivo le puede tomar unos minutos tener conexión GPS después de haberlo encendido.

## SUPPORT

Si desea presentar una queja:



Lea las preguntas más frecuentes (FAQs)

[help.tractive.com](http://help.tractive.com)

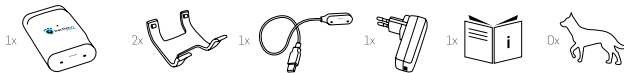


Contacte su punto de venta



POR FAVOR NOTE QUE DEBIDO A RAZONES ORGANIZACIONALES NO ACEPTAMOS PAQUETES SIN PREVIO AVISO ENVÍADOS VIA EMBARQUE.

## VOLUMEN DE SUMINISTRO



## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Se deben evitar campos magnéticos muy fuertes (ej. transformadores) ya que de lo contrario estos podrían provocar variaciones en la transmisión. El no seguir estas instrucciones conlleva a malos funcionamientos o daño del dispositivo Tractive® GPS XL.

## RIESGOS PARA NIÑOS Y PERSONAS QUE REQUIERAN ATENCIÓN ESPECIAL

El uso de este dispositivo no está destinado a personas (incluyendo niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales limitadas; o con falta de experiencia y/o de conocimiento, al menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos sobre el uso del dispositivo.

**Nota:** Algunos países, estados o regiones tienen leyes relacionadas al seguimiento y localización de personas, animales y otros objetos. Es responsabilidad exclusiva del propietario y del usuario cumplir las leyes y normas del área donde se utiliza el dispositivo Tractive® GPS XL.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

Importante: El dispositivo Tractive® GPS XL podría ser muy grande o pesado para animales pequeños o animales con heridas. Si no está seguro de que pueda usar este dispositivo con su animal, le recomendamos que consulte a su veterinario.

## FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

El dispositivo Tractive® GPS XL funciona con una batería recargable de polímero de litio.

A continuación encontrará consejos sobre el uso de baterías recargables:

- La batería del dispositivo Tractive® GPS XL no puede ser sustituida y no debe retirarse.
- Las baterías no deben desmontarse o tirarse al fuego.
- Nunca exponga el dispositivo a fuentes de calor o a altas temperaturas como a los rayos del sol, fuego, etc; esto incrementa el riesgo de fuga de la batería.
- Nunca cargue la batería junto a fuentes de calor o en el auto al rayo del sol, esto puede causar sobrecalentamiento y provocar incendio o explosión.

- Sólo utilice el adaptador A/C y el cable USB que viene con el dispositivo Tractive® GPS XL. El uso de otros cables y/o adaptadores A/C puede sobrecargar la batería y provocar incendio o explosión. El no seguir estas instrucciones puede causar daños a la batería e incluso la explosión de la misma.

## DESECHAR LA BATERÍA O EL DISPOSITIVO

Las baterías son residuos peligrosos. Para desecharlas correctamente, en su localidad o en las instalaciones de los distribuidores de baterías se ofrecen contenedores especiales.

Si desea desechar el dispositivo Tractive® GPS XL, siga la normativa vigente. Puede obtener información del consejo de desechos de su localidad.

Tractive GmbH  
Randlstrasse 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EMC Directive 1999/5/EC:

Extracto sobre la Declaración de Conformidad: Tractive GmbH declara que el dispositivo Tractive® GPS XL (item no. TRAXL1) está en conformidad con los requerimientos fundamentales y otras provisiones relevantes de la directiva 1999/5/EC.

El texto completo de la Declaración de Conformidad se puede ver en nuestro sitio web: [www.tractive.com](http://www.tractive.com)



© 2016 Tractive GmbH  
Todos los derechos reservados.  
La versión más actualizada de este manual se encuentra en [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

## FUNZIONI E UTILIZZO

Al fine di poter localizzare il proprio animale domestico o della propria fattoria con Tractive® GPS XL è necessario utilizzare un PC dotato di connessione internet oppure uno smartphone (iOS, Android, Windows Phone). L'applicazione Tractive® GPS può essere scaricata dall'Apple App Store, dal Google Play Store o dal Microsoft Store.

Il dispositivo Tractive® GPS XL è reso attivo e pronto all'uso solamente previa riuscita attivazione da smartphone o web browser.

## PRIMA DI UTILIZZARLO

### 1. CARICA DEL DISPOSITIVO

Si consiglia di effettuare una carica completa del dispositivo Tractive® GPS XL prima di accenderlo per la prima volta. Connettere Tractive® GPS XL ad una presa elettrica collegando il caricabatterie USB all'adattatore di alimentazione USB universale che trovate incluso nella confezione.

La luce al LED del dispositivo Tractive® GPS XL diventerà rossa durante la carica. Una volta che il dispositivo sarà carico, la luce rossa si spegnerà.



## 2. ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO

L'attivazione del dispositivo Tractive® GPS XL richiede che lo stesso sia acceso. Per farlo si tenga premuto il tasto di accensione per 3 secondi circa. Una volta che vengono emessi due brevi beep in successione e che la luce verde si è accesa allora il dispositivo è in funzione. La pressione continuata del tasto di accensione per altri 3 secondi spegnerà il dispositivo. Per avere una buona ricezione del segnale GPS, assicuratevi che il dispositivo sia posizionato all'esterno e a cielo aperto.

Si acceda all'indirizzo seguente con il proprio browser per accedere alla home page Tractive® che vi guiderà passo passo all'attivazione del proprio Tractive® GPS XL:  
[tractive.com/activate](https://tractive.com/activate)

## 3. IMPOSTAZIONI DELL'APPLICAZIONE TRACTIVE® GPS

L'applicazione Tractive® GPS vi guiderà passo passo dall'aggiunta dell'animale fino all'assegnazione di un nuovo dispositivo Tractive® GPS XL all'animale stesso.

**Nota:** Dopo aver acceso il dispositivo Tractive® GPS XL la prima volta oppure dopo un lungo periodo di inattività, potrebbero essere necessari diversi minuti prima che il dispositivo sia pronto all'uso. Al fine di accelerare il processo, si accenda il dispositivo assicurandosi di avere una vista aperta del cielo, lontano da alberi, edifici e tralici elettrici.

## 4. AGGANCIARE TRACTIVE® GPS XL AL COLLARE DEL VOSTRO ANIMALE

Agganciare Tractive® GPS XL alla pettorina o al collare del vostro animale usando le clip incluse. Si usi quella con la lettera S sul retro per collari con uno spessore fino a 5 mm e quella con la lettera L per collari con uno spessore compreso tra 6 mm e 8 mm.

## MESSAGGI LED

La luce LED posizionata sul dispositivo Tractive® GPS XL mostra lo stato attuale del dispositivo.

- **Batteria quasi esaurita** (il led lampeggia di luce rossa 3 volte ogni 15 secondi)  
Il livello della batteria è molto basso. Si consiglia di ricaricare completamente il dispositivo per avere i migliori risultati di localizzazione.
- **LIVE Tracking - Localizzazione in tempo reale** (il led lampeggia di luce bianco)  
Durante una sessione in tempo reale la luce LED lampeggia di bianco. Questo permette di localizzare il proprio animale molto facilmente nelle ore notturne o al buio.

## STATO DEL DISPOSITIVO

Premendo il pulsante on/off una volta gli stati dei segnali GSM e GPS verranno mostrati utilizzando due lampeggi consecutivi.

- **GSM disponibile - GPS disponibile**
- **GSM disponibile - GPS non disponibile**
- **GSM non disponibile - GPS disponibile**
- **GSM non disponibile - GPS non disponibile**


In caso di mancanza di segnale si prega di spostare il dispositivo in un'area sotto copertura Tractive®. Per avere una buona ricezione del segnale ci si assicuri che il dispositivo sia carico e situato fuori da edifici e con una buona visuale del cielo aperto. Potrebbero

essere necessari alcuni minuti al fine di avere il segnale GPS dopo l'accensione del dispositivo.

## SUPPORT

Se avete domande sono disponibili le seguenti opzioni:

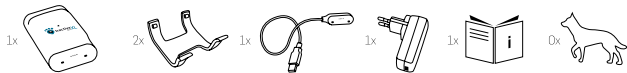
 Leggere le domande frequenti (FAQs)  
[help.tractive.com](http://help.tractive.com)

 Rivolgersi al proprio rivenditore



SI INFORMA CHE PER MOTIVI ORGANIZZATIVI NON SI ACCETTANO PACCHI SPEDITI SENZA PREVIA COMUNICAZIONE.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



## COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Devono essere evitati in quanto potrebbero creare disturbi alla trasmissione dati. Se non si segue il consiglio si potrebbero verificare malfunzionamenti o danneggiamenti al dispositivo Tractive® GPS XL.

## RISCHI PER BAMBINI E PERSONE NON AUTOSUFFICIENTI

L'utilizzo di questo dispositivo non è adatto alle persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, mentali e sensoriali o con mancanze di conoscenza o di esperienza a meno che non siano assistite da una persona responsabile della loro sicurezza e che siano state istruite all'utilizzo del dispositivo.

**Nota:** Alcuni nazioni, stati o paesi potrebbero imporre delle leggi relative alla localizzazione tramite GPS di persone, animali o cose. È responsabilità esclusiva dell'utente rispettare le leggi e i regolamenti nel luogo in cui il dispositivo Tractive® GPS XL viene utilizzato.

## CONSIGLI PER LA SICUREZZA

Importante: Il dispositivo Tractive® GPS XL potrebbe risultare troppo grande o pesante per animali di piccola taglia o feriti. Se non si è sicuri che il dispositivo sia adatto al proprio animale si consiglia di consultare un veterinario.

## UTILIZZO DELLA BATTERIA

Il tuo trasmettitore è alimentato da una batteria ricaricabile ai polimeri di litio.

Ecco alcuni consigli per l'utilizzo delle batterie ricaricabili:

- La batteria del dispositivo Tractive® GPS XL non può essere sostituita e non deve essere rimossa.
- Le batterie non devono essere disassemblate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non esporre mai il dispositivo Tractive® GPS XL al calore eccessivo come luce diretta dal sole, fuoco o similari! Ciò causa un aumento del rischio di perdita di acido dalle batterie.
- Si utilizzi esclusivamente il caricabatterie e il cavo USB fornito nella confezione. L'utilizzo di altri cavi e adattatori potrebbe causare sovraccarichi fino all'incendio o esplosione.

Il non rispetto di queste regole d'utilizzo potrebbe creare danni e causare anche esplosioni.

## SMALTIMENTO

Le batterie sono elementi inquinanti. Per un corretto smaltimento delle batterie occorre utilizzare i contenitori appositi di solito presenti nei centri di smaltimento urbani. Qualora si volesse gettare il proprio dispositivo Tractive® GPS XL si prega di attenersi alle disposizioni locali in essere reperibili presso il municipio di propria competenza.

Tractive GmbH  
Randlstrasse 18a  
1. Stock  
4061 Pasching  
Austria



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Direttiva EMC 1999/5/EC

Versione breve della dichiarazione di conformità: Tractive GmbH dichiara che l'apparecchio Tractive® GPS XL (articolo no. TRAXL1) è conforme ai requisiti fondamentali e altri rilevanti secondo la direttiva 1999/5/EC.

Il testo completo della dichiarazione di conformità può essere letto su [tractive.com](http://tractive.com)



© 2016 Tractive GmbH

Tutti i diritti riservati.

La versione più aggiornata del manuale  
può essere scaricata da [help.tractive.com](http://help.tractive.com)

# PORTUGUÊS

## Manual do Usuário

## FUNÇÕES E USO

A fim de localizar seu Animal de Estimação ou Animal de fazenda com Tractive, precisa um computador com ligação à Internet ou um smartphone (iPhone, Android, Windows Phone). O aplicativo Tractive® GPS pode ser baixado da App Store da Apple para iOS, o Google Play Store para Android ou da Microsoft Store para Windows Phone.

O dispositivo Tractive® GPS XL só pode ser utilizado após a ativação bem-sucedida através de seu Telefone ou de um navegador web.

## PRIMEIROS PASSOS

### 1. CARREGAR O DISPOSITIVO

Recomendamos para carregar totalmente o Tractive® GPS XL antes da primeira utilização.

Ligue Tractive® GPS XL a uma tomada eléctrica através da ligação do carregador USB adaptador USB Universal atual.

O LED no dispositivo Tractive® GPS XL ficará vermelho enquanto o dispositivo estiver a carregar. Uma vez que o dispositivo esteja totalmente carregado, a luz vermelha irá desaparecer.

## 2. ATIVAÇÃO DISPOSITIVO

A ativação do dispositivo Tractive® GPS XL exige o dispositivo para ser ligado. Mantenha o botão de energia no dispositivo pressionado por cerca de três segundos. Uma vez que você ouvir dois sinais curtos ascendentes e ver uma luz verde, o dispositivo foi ligado com sucesso. Segurando o botão novamente durante 3 segundos irá desligar o dispositivo. A fim de obter uma recepção GPS, certifique-se de que o dispositivo está localizado fora dos edifícios e sob céu claro.

Digite o link abaixo na barra de endereço do seu navegador para acessar a tração homepage, que irá guiá-lo passo a passo através da activação do seu dispositivo Tractive® GPS XL: [www.tractive.com/activate](http://www.tractive.com/activate)

## 3. CONFIGURANDO A APLICAÇÃO TRACTIVE® GPS

O aplicativo Tractive® GPS irá guiá-lo para adicionar um Animal e atribuir um novo dispositivo Tractive® GPS XL Animal.

**Nota:** Depois de ligar o Tractive® GPS XL pela primeira vez ou após um período de inatividade, pode demorar alguns minutos para o dispositivo estar pronto para uso. Para acelerar este processo, ligue o aparelho e verifique se ele está localizado ao ar livre longe de edifícios, árvores e torres de energia.

## 4. MANTER O DISPOSITIVO TRACTIVE® GPS XL À COLEIRA

Conecte Tractive® GPS XL o cinto ou a coleira para cães, com cliques incluídos. Os cliques são feitos para diferentes pescoços: usar o clipe com o S na parte de trás para coleiras com espessura mínima de 5 mm e o clipe L na parte traseira para colares com uma espessura de 8 mm.

## AVISOS LED

O LED emissor de luz localizado na parte superior do dispositivo Tractive® GPS XL indica o estado actual do dispositivo.

- **A bateria está fraca** (LED vermelho pisca 3 vezes a cada 15 segundos)  
O nível da bateria do dispositivo Tractive® está baixo. Carregue totalmente o dispositivo para obter os melhores resultados de rastreamento.
- **VIVA Acompanhamento** (LED branco pisca)  
Durante uma atividade de rastreamento ao vivo o LED pisca em branco. Isso permite que você localize seu Animal de Estimação mais fácil durante a noite.

## STATUS DO DISPOSITIVO


Ao pressionar o botão de ligar / desligar uma vez, o status GSM e GPS do dispositivo será mostrado usando dois flashes consecutivos:


- rede disponível - GPS disponível
- rede disponível - sem GPS
- sem rede - GPS disponível
- sem rede - sem GPS

Em caso de erro, por favor, traga o dispositivo em uma área com cobertura Tractive®. A fim de obter uma recepção GPS, certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado e localizado fora dos edifícios e sob céu claro. Pode demorar alguns minutos para o dispositivo obter uma conexão GPS, depois de ter sido ligado.

## APOIO

Se você tem perguntas, tem as seguintes opções:

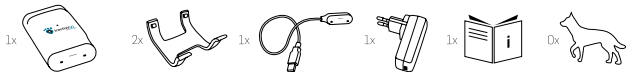
 Leia as perguntas mais frequentes (FAQs)  
[help.tractive.com](http://help.tractive.com)

 Contacte o seu ponto de venda



ATENÇÃO QUE POR MOTIVOS DE ORGANIZAÇÃO NÃO VAMOS ACEITAR  
 QUAISQUER PACOTES SEM AVISO PRÉVIO ENVIADOS VIA TRANSPORTE.

## EMBALAGEM CONTEM



## COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA

Campos magnéticos muito fortes (por exemplo, transformadores) devem sempre ser evitado, pois isso pode resultar em variações na transmissão. O não cumprimento destas instruções pode provocar avarias ou danos ao seu dispositivo do Tractive® GPS XL.

## CUIDADOS A TER COM ADULTOS E CRIANÇAS

A utilização deste dispositivo não se destina a pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas sensoriais ou mentais, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável na sua segurança ou que tenham sido instruídas sobre a utilização do dispositivo.

**Nota:** Alguns Países, estados ou regiões têm leis relacionadas com a localização com base rastreamento de pessoas, Animais e objetos. É da exclusiva responsabilidade do proprietário e do usuário cumprir a lei e as regras na área ou País do dispositivo da Tractive® GPS XL.

## CONSELHOS DE SEGURANÇA

Importante: O dispositivo da Tractive® GPS XL pode ser muito grande ou pesado para Animais pequenos ou feridos. Se você não tem certeza em poder usar este dispositivo no seu Animal, é altamente recomendável consultar um médico veterinário.

## OPERAÇÃO DA BATERIA

O seu transmissor é operado por uma bateria de polímero de lítio recarregável.

Abaixo você encontrará alguns conselhos sobre o uso de baterias recarregáveis:

- A bateria do dispositivo Tractive® GPS XL não pode ser substituída e não deve ser removida.
- Nunca exponha o dispositivo Tractive® GPS XL a calor excessivo, como a luz solar, fogo ou algo semelhante! Isso aumenta o perigo de vazamento da bateria.
- As pilhas não devem ser desmontados, jogados no fogo ou em curto-circuito.
- Utilize apenas o adaptador A / C e cabo USB que acompanha o dispositivo Tractive® GPS XL. O uso de outros cabos e / ou adaptadores A / C pode sobrecarregar a bateria e pode provocar um incêndio ou explosão.

- Nunca carregue a bateria perto de fontes de calor ou no carro ao sol quente, pois isso pode causar o superaquecimento e resultar em incêndio ou explosão.

Desconsiderando-se essas instruções pode causar danos e, possivelmente, até mesmo causar a explosão da bateria.

## DISPOSIÇÃO

As baterias são resíduos perigosos. Para o descarte correto de pilhas, os recipientes adequados são fornecidos nas instalações de revendedores de baterias comerciais, bem como instalações de eliminação de resíduos no conselho local. Se você quiser se desfazer do seu dispositivo Tractive® GPS XL, siga as disposições locais em vigor na época. A informação pode ser obtida a partir da instalação de eliminação de resíduos conselho local.



Tractive GmbH

Randlstrasse 18a, 1. Stock, 4061 Pasching, Austria

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Directiva EMC 1999/5 /EC:

Texto curto da Declaração de conformidade: Tractive GmbH declara que o dispositivo Tractive® GPS XL (item no. TRAXL1, tipo: PR00100) está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras cláusulas relevantes da directiva 1999/5 / EC.

O texto completo da declaração de conformidade pode ser visto no nosso site: [tractive.com](http://tractive.com)



© 2016 Tractive GmbH

Todos os direitos reservados.

A versão mais atualizada deste manual  
pode ser encontrada em [help.tractive.com](http://help.tractive.com)



# NEED HELP?

visit [help.tractive.com](https://help.tractive.com)



Tractive® GPS XL - Manual A - Version 1.1  
For more languages visit [help.tractive.com](https://help.tractive.com)

